

cellerie, lui enjoignant de préparer de nouveaux brefs d'élection pour les dits districts électoraux respectivement.

NOUVEAUX DÉPUTÉS.

M. L'ORATEUR informe aussi la chambre que le greffier de la chambre a reçu du greffier de la couronne en chancellerie des certificats de l'élection des députés suivants, savoir :—

De BENNETT ROSAMOND, éer, pour le district électoral de la division-nord du comté de Lanark ;

D'ARTHUR-AIMÉ BRUNEAU, éer, pour le district électoral de Richelieu ;

De RODERICK-R. McLENNAN, éer, pour le district électoral de Glengarry ;

De l'honorable JOSEPH-ALDRIC OUMET, pour le district électoral de Laval ;

De JOSEPH-A. GILLIES, éer, pour le district électoral de Richmond, N.-E. ;

De DAVID HENDERSON, éer, pour le district électoral de Halton ;

De JOHN-ARCHIBALD McDONALD, éer, pour le district électoral de Victoria, N.-E. ;

D'ARTHUR-R. DICKEY, éer, pour le district électoral de Cumberland ;

De WILLIAM GIBSON, éer, pour le district électoral de Lincoln et Niagara ;

De JAMES-HENRY METCALFE, éer, pour le district électoral de Kingston ;

De JAMES-WILLIAM BAIN, éer, pour le district électoral de Soulanges ;

De URIAH WILSON, éer, pour le district électoral de Lennox ;

De ARCHIBALD-CAMPBELL MILLER, éer, pour le district électoral de Prince-Edouard ;

De CHARLES FAIRBAIRN, éer, pour le district électoral de la division-sud du comté de Victoria, Ont. ;

De HENRY CARGILL, éer, pour le district électoral de la division-est du comté de Bruce ;

De JOSEPH FEATHERSTON, éer, pour le district électoral de Peel ;

De SAMUEL HUGHES, éer, pour le district électoral de la division-nord du comté de Victoria, Ont. ;

De JOSEPH-HENRY MARSHALL, éer, pour le district électoral de la division-est du comté de Middlesex ;

De WILLIAM-BARTON NORTHROP, éer, pour le district électoral de la division-est du comté de Hastings,

PRÉSENTATION DE DÉPUTÉS.

HON. JOSEPH-ALDRIC OUMET, pour le district électoral de Laval ; présenté par sir John Thompson et M. Bowell.

CHARLES FAIRBAIRN, éer, pour la division-sud du comté de Victoria, Ont. ; présenté par sir John Thompson et M. Haggart.

DAVID HENDERSON, éer, pour le district électoral de Halton ; présenté par sir John Thompson et M. Bowell.

SAMUEL HUGHES, éer, pour la division-nord de Victoria, Ont. ; présenté par M. Haggart et M. Wallace.

JAMES-HENRY METCALFE, éer, pour le district électoral de Kingston ; présenté par sir John Thompson et M. Kirkpatrick.

ARCHIBALD-CAMPBELL MILLER, éer, pour le district électoral de Prince-Edouard, présenté par M. Bowell et M. Corby.

JAMES-WILLIAM BAIN, éer, pour le district électoral de Soulanges ; présenté par sir John Thompson et M. Oumet.

URIAH WILSON, éer, pour le district électoral de Lennox ; présenté par M. Bowell et M. Taylor.

BENNETT ROSAMOND, éer, pour la division-nord de Lanark ; présenté par sir John Thompson et M. Haggart.

WILLIAM GIBSON, éer, pour le district électoral de Lincoln et Niagara ; présenté par M. Laurier et M. Edgar.

JOSEPH-A. GILLIES, éer, pour le district électoral de Richmond, N.-E. ; présenté par sir John Thompson et M. Tupper.

M. L'ORATEUR.

JOSEPH FEATHERSTON, éer., pour le district électoral de Peel ; présenté par M. Laurier et M. Bain (Wentworth).

ARTHUR-AIMÉ BRUNEAU, éer, pour le district électoral de Richelieu ; présenté par MM. Laurier et Edgar.

WILLIAM-BARTON NORTHROP, éer, pour la division-est de Hasting ; présenté par sir John Thompson et M. Corby.

PREMIÈRE LECTURE.

Bill (N^o 1) concernant la prestation des serments d'office. — (Sir John Thompson.)

DISCOURS DU TRONE.

M. L'ORATEUR dépose sur le bureau de la chambre la copie suivante de discours prononcé aujourd'hui par Son Excellence, le gouverneur-général, aux deux chambres du parlement, dans la salle des séances du Sénat :

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la chambre des Communes :

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous rencontre au commencement de cette session du parlement, et je suis heureux de pouvoir vous féliciter sur la prospérité générale du Canada et sur la récolte abondante dont la Providence a gratifié toutes les parties du pays.

La mort prématurée et regrettable de S. A. R. le Duc de Clarence et Avondale, a fait naître un sentiment de profonde douleur. La sympathie dont Sa Majesté et Leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse de Galles ont été ici l'objet dans leur deuil en cette triste occasion, s'est manifestée dans les messages de condoléance de la part de mes ministres, des gouvernements des provinces et de plusieurs autres corps représentatifs.

Les négociations concernant les pêcheries du phoque à fourrures dans la mer de Behring ont été continuées dans le but de régler, par un arbitrage, les difficultés survenues entre le gouvernement de Sa Majesté et celui des Etats-Unis sur ce sujet. Des commissaires ont été nommés par les deux gouvernements pour s'enquérir de tout ce qui concerne la vie du phoque à fourrures dans la mer de Behring, pour faire rapport sur ce sujet et suggérer, si besoin est, des mesures qu'ils reconnaîtront nécessaires pour sa protection et sa conservation. Les commissaires continuent leurs travaux à Washington et le résultat en sera bientôt communiqué au gouvernement de Sa Majesté. J'espère que leurs recherches et le jugement des arbitres, qui seront nommés, amèneront un règlement juste et équitable de cette difficulté si longtemps pendante.

La conférence qui devait avoir lieu avec le gouvernement des Etats-Unis, au mois d'octobre dernier, pour discuter officiellement la question des relations commerciales plus étendues entre les deux pays et autres affaires d'un intérêt international, réclamant une solution, a été ajournée à leur demande. Mais pour répondre à une invitation plus récente de ce gouvernement, trois de mes ministres se sont rendus à Washington et ont conféré avec les représentants de l'administration des Etats-Unis sur ces sujets. Ils sont arrivés à un arrangement à l'amiable sur les mesures à prendre pour déterminer la frontière de l'Alaska et pour assurer une réciprocité de services dans les cas de naufrages et de sauvetages. Ils se sont aussi entendus pour nommer une commission internationale qui fera rapport sur les règlements qui devraient être adoptés par les Etats-Unis et le Canada pour prévenir les modes destructifs de pêche et la pollution des eaux de rivières et pour l'établissement d'une clôture uniforme de la saison de pêche et d'autres moyens de conserver et de propager le poisson. Un échange amical et précieux de vues sur d'autres matières importantes a aussi eu lieu.